

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 283

Volume 38

25 November 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 2718/95 of 20 November 1995 amending Regulation (EC) No 1827/94 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for rum, taffia and arrack originating in the overseas countries and territories (OCT) associated with the European Community (1994 to 1995)..... 1
- ★ Council Regulation (EC) No 2719/95 of 20 November 1995 amending Regulation (EC) No 3699/93 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products 3
- ★ Commission Decision No 2720/95/ECSC of 14 November 1995 fixing the rate of the levies for the 1996 financial year and amending Decision No 3/52/ECSC on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the Treaty 5
- ★ Commission Regulation (EC) No 2721/95 of 24 November 1995 establishing rules for the application of reference and routine methods for the analysis and quality evaluation of milk and milk products under the common market organization 7
- ★ Commission Regulation (EC) No 2722/95 of 24 November 1995 on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat 9
- ★ Commission Regulation (EC) No 2723/95 of 24 November 1995 amending Regulation (EC) No 2125/95 opening and providing for the administration of tariff quotas for preserved mushrooms of the genus *Agaricus* spp. 12
- ★ Commission Regulation (EC) No 2724/95 of 24 November 1995 fixing the single reduction coefficient for determining the provisional quantity of bananas to be allocated to each Category C operator within the tariff quota for 1996 13

Commission Regulation (EC) No 2725/95 of 24 November 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	14
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

95/495/EC, Euratom :

- * **Council Decision of 20 November 1995 appointing a member of the Economic and Social Committee** 16

95/496/EC, Euratom :

- * **Council Decision of 20 November 1995 appointing a member of the Economic and Social Committee** 17

Commission

95/497/EC :

- Commission Decision of 20 November 1995 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 18
-

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Decision 95/319/EC of 12 July 1995 setting up a Committee of Senior Labour Inspectors (OJ No L 188 of 9. 8. 1995)** 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 2718/95

of 20 November 1995

amending Regulation (EC) No 1827/94 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for rum, taffia and arrack originating in the overseas countries and territories (OCT) associated with the European Community (1994 to 1995)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Community⁽¹⁾, and in particular Annex V thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Annex V to Decision 91/482/EEC stipulates that rum, taffia and arrack are imported into the Community free of customs duties within the limits of a Community tariff quota;

Whereas, until 31 December 1995, the Community sets annually the quantities which may be imported free of customs duties; whereas, under the terms of the said Annex, the volume of the quota for 1994 and 1995 is equal to that of the previous year increased by 1 740 hectolitres of pure alcohol;

Whereas, by its Regulation (EC) No 1827/94⁽²⁾, the Council opened a Community tariff quota for the period 1 July 1994 to 30 June 1995 for rum, taffia and arrack;

Whereas the volume of the annual tariff quota for the period 1 July 1994 to 30 June 1995 is 16 740 hectolitres of pure alcohol; whereas half of this volume is to be increased by 870 hectolitres of pure alcohol for the period from 1 July 1995 to 31 December 1995;

Whereas, as far as the arrangements applicable from 1996 are concerned, the Council has decided on the basis of a report from the Commission to eliminate the tariff quota for OCT rum from 1 January 1996; whereas the volume of the abovementioned quota should consequently be increased and the quota period extended to the second six-month period of 1995,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1827/94 is hereby amended as follows:

(a) in Article 1 (1), for '30 June 1995' read '31 December 1995';

(b) the table in Article 1 shall be replaced by the following:

Order number	CN code	Description	Quota volume (hl of pure alcohol)	Quota duty
09.1621	2208 40 10 2208 40 90 2208 90 11 2208 90 19	Rum, taffia and arrack	25 980	free'

⁽¹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 27. 7. 1994, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1995.

For the Council

The President

J. SOLANA

COUNCIL REGULATION (EC) No 2719/95

of 20 November 1995

amending Regulation (EC) No 3699/93 laying down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Article 1

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Regulation (EC) No 3699/93 is hereby amended as follows:

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

1. The following Article shall be inserted.

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

*'Article 14a***Measures of a socio-economic nature**

Whereas Council Regulation (EC) No 3699/93 ⁽⁴⁾ lays down the criteria and arrangements regarding Community structural assistance in the fisheries and aquaculture sector and the processing and marketing of its products;

1. For the purposes of this Article, "fisherman" shall mean anyone engaging in his main occupation on board an operational sea-going fishing vessel.

Whereas the fishing industry is now undergoing far-reaching changes in the context of a serious crisis; whereas the necessary adjustments to the industry entailed by the application of the common fisheries policy as laid down in Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture ⁽⁵⁾ are creating a need for an extensive range of accompanying measures of a socio-economic nature;

2. The Member States may take, for fishermen, measures of a socio-economic nature associated with restructuring of the Community fisheries sector within the meaning of Article 11 of Regulation (EEC) No 3760/92.

3. Financial assistance from the FIFG may only be granted for the following measures:

Whereas a range of socio-economic accompanying measures to assist enterprises and individuals in the fishing industry as well as areas dependent on fishing is already available at Community level in the general context of the Structural Funds;

(a) part-financing of national early-retirement schemes for fishermen, provided that the following conditions are fulfilled:

Whereas these measures are not, however, sufficient to prevent the fishing industry from losing dynamic and skilled members through the reduction of fishing capacity; whereas appropriate measures should therefore be implemented at Community level, in particular to assist the oldest fishermen;

— at the time of early retirement, the age of the beneficiaries of the measure must be not more than ten years from the legal retirement age for the purposes of the legislation in force in the Member State, or, the beneficiaries must be aged at least 55,

— the beneficiaries can show that they have worked for at least 10 years as fishermen.

Whereas the social partners have been consulted pursuant to Article 3 of the Agreement annexed to the Protocol on social policy,

However, contributions to the normal retirement scheme for fishermen during the period of early retirement shall not be eligible for financial assistance from the FIFG.

In each Member State, for the entire programming period within the meaning of Article 3, the number of beneficiaries may not exceed the number of jobs eliminated on board fishing vessels as a result of those vessels permanently stopping fishing activities, within the meaning of Article 8 (2), or because of the permanent transfer of vessels to a third country in the context of the creation of a joint enterprise, within the meaning of Article 9 (3);

⁽¹⁾ OJ No C 85, 7. 4. 1995, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 269, 16. 10. 1995.

⁽³⁾ OJ No C 236, 11. 9. 1995, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 346, 31. 12. 1993, p. 1. Regulation as amended by the Regulation (EC) No 1624/95 (OJ No L 155, 6. 7. 1995, p. 1).

⁽⁵⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

- (b) granting individual compensatory payments to fishermen, on the basis of an eligible cost limited to ECU 7 000 per individual beneficiary, provided the vessel on which the beneficiaries were employed has been the object of measures permanently stopping its activities, within the meaning of Article 8 (2), or permanently transferring it to a third country in the context of the creation of a joint enterprise, within the meaning of Article 9 (3).

Under no circumstances may any one fisherman accumulate the benefits of the two measures referred to in points (a) and (b).

4. The Member States shall adopt the necessary provisions to prohibit any one fisherman from accumulating benefits from the two measures referred to in paragraph 3 (a) and (b). They shall also make the necessary arrangements to ensure that the beneficiaries of the measure referred to in paragraph 3 (a) permanently give up work as fishermen and that the compensation

referred to in paragraph 3 (b) is refunded on a *pro rata temporis* basis where the beneficiaries return to their work as fishermen within a period of less than six months after the decision to grant them the compensation.

5. Unless provisions to the contrary are adopted according to the procedure provided for in Article 43 of the Treaty, this Article shall automatically be repealed when the first programming period referred to in Article 3 of this Regulation expires.'

2. In Annex IV, paragraph 2.2., the text of the 'Group 2' indent shall be supplemented as follows: 'including the measures referred to in Article 14a (3)'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1995.

For the Council

The President

C. ALBORCH BATALLER

COMMISSION DECISION No 2720/95/ECSC

of 14 November 1995

fixing the rate of the levies for the 1996 financial year and amending Decision No 3/52/ECSC on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 49 and 50 thereof,

Whereas, in view of the variations in average values recorded during the reference period, Articles 2 and 4 of Decision No 3/52/ECSC of the High Authority ⁽¹⁾, as last amended by Commission Decision No 3177/94/ECSC ⁽²⁾, should be amended;

Whereas the requirements of the European Coal and Steel Community are estimated in the operating budget for the 1996 financial year at ECU 247 million; whereas that budget, which was adopted by the Commission on 14 November 1995 in the form shown in the Annex to this Decision, indicates the amount of income to be provided from levies in the course of the financial year 1996, namely ECU 101 million;

Whereas the estimated yield of the levies at a rate of 0,01 % is ECU 5,316 million,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rate of the levies on output from 1 January 1996 shall be 0,19 % of the figures used as the basis of assessment for such levies.

Article 2

Decision No 3/52/ECSC is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

The average value in ecus of the products on which the levies are assessed shall, from 1 January 1996, be as follows:

(ECU)	
Product	Average value
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal	77,44
Hard coal of all categories	84,08

(ECU)

Product	Average value
Pig iron other than that used for making ingots	175,35
Steel in ingots	240,00
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex 1 to the Treaty	399,99'

2. Article 4 is replaced by the following:

Article 4

The scale provided for in Article 2 (4) of Decision No 2/52/ECSC shall be as follows, the figures being given in ecus:

(ECU)

Product	Assessment
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal ⁽¹⁾	0,14714
Hard coal of all categories ⁽²⁾	0,15975
Pig iron other than that used for making ingots	0,23252
Steel in ingots	0,38970
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex 1 to the Treaty	0,18451

⁽¹⁾ For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of brown coal and semi-coke derived from brown coal, less 3 %.

⁽²⁾ For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of hard coal as defined in Article 1 of Decision No 2/52/ECSC, less 14 %.

The amount of the levies per tonne to be paid in the currencies of the Member States shall be determined in accordance with Article 3 of Commission Decision No 3289/75/ECSC ^(*).

^(*) JO No L 327, 19. 12. 1975, p. 4.'

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ of the ECSC No 1, 30. 12. 1952, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 58.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1995.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

ANNEX

ECSC OPERATING BUDGET FOR 1996

(ECU million)

Requirements	Forecast	Resources	Forecast
OPERATIONS TO BE FINANCED FROM RESOURCES FOR THE FINANCIAL YEAR (non-repayable)		RESOURCES FOR THE FINANCIAL YEAR	
1. Administrative expenditure	5,0	1. Current resources :	
2. Aid for redeployment (Article 56)	87,0	1.1. Yield from levy at the rate of 0,19 %	101,0
3. Aid for research (Article 55)(¹)	85,0	1.2. Net balance	105,0
3.1. Steel	53,0	1.3. Fines and surcharges for late payment	p. m.
3.2. Coal	31,0	1.4. Miscellaneous	2,0
3.3. Social	1,0	2. Cancellation of commitments unlikely to be implemented	39,0
4. Conversion aids (Article 56)	40,0	3. Unused resources carried over from previous year	p. m.
5. Social measures connected with restructuring the steel industry (Article 56)	p. m.	4. Contingency reserve	p. m.
6. Social measures connected with restructuring the coal industry (Article 56)	30,0	5. Exceptional resources	p. m.
7. Damages and interest	p. m.		
Total budget	247,0	Total budget	247,0
OPERATIONS FINANCED BY LOANS FROM NON-BORROWED FUNDS		ORIGIN OF NON-BORROWED FUNDS	
Workers' housing	13,5	Special reserve and former ECSC Pension Fund	13,5

(¹) Aid for projects with a specific impact on the environment: (in ECU million):

- Heading 3.1: steel projects specifically related to the environment will come under the framework programme.
- Heading 3.2: 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2721/95

of 24 November 1995

establishing rules for the application of reference and routine methods for the analysis and quality evaluation of milk and milk products under the common market organization

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1538/95⁽²⁾, and in particular Articles 6 (6), 7 (5), 8 (4), 9 (3), 10 (3), 11 (3), 12 (3), 13 (3), 16 (1) and (4) and 17 (14) thereof,

Whereas the composition and quality characteristics of milk and milk products laid down in regulations under the common market organization in milk and milk products have to be verified to ensure strict compliance with those requirements;

Whereas it is frequently provided that the reference methods for such verifications are methods published by international organisations such as IDF, ISO and AOAC International, which are regularly updated by those organizations; whereas, in certain cases a Community reference method is laid down which is subsequently replaced by a method published by an international organization; whereas, in other cases, no reference method is specified in the Community regulation; whereas in order to ensure uniformity in the application of reference methods, it is appropriate to draw up each year a list of reference methods, and to specify that the method applicable is that referred to in such list;

Whereas the use of routine methods should not be excluded; whereas the conditions for their application should be specified;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down rules for the application of methods for the chemical, physical and microbiological

analysis of milk and milk products provided for in Community Regulations relating to the common organization of the market in milk and milk products (hereafter referred to as 'the Regulations').

Article 2

1. The Commission shall, in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, draw up before 1 April in each year a list of the reference methods applicable to the analyses referred to in Article 1. However, the first list shall be drawn up within six months of the entry into force of this Regulation.

2. Where no reference method is specified in the Regulations, or where the reference method specified differs from that set out in the list provided for in paragraph 1, the reference method specified in the list shall be applied.

Article 3

Routine methods may be used for analyses required by the Regulations provided that they are properly calibrated and regularly checked against the reference method.

In cases of dispute, the results obtained by the reference method are decisive.

Article 4

The laboratory report of the results of the analysis must contain sufficient elements to enable an evaluation of the results to be made.

Article 5

This Regulation shall enter into force six months following the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2722/95

of 24 November 1995

on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Articles 4 (6) and 5 (4) thereof,

Whereas intervention measures may be taken in respect of pigmeat if, on the representative markets of the Community, the average price for pig carcasses is less than 103 % of the basic price and is likely to remain below that level;

Whereas the market situation has been characterized by a marked fall in prices below the level mentioned; whereas, in view of seasonal and cyclical trends, this situation could persist;

Whereas intervention measures must be taken; whereas these can be limited to the granting of private storage aid;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2763/75⁽³⁾ provides for the possibility of curtailing or extending the storage period; whereas, therefore, provision should be made to fix not only the amounts of aid for a specific period of storage but also the amounts to be added or deducted if this period is curtailed or extended;

Whereas, in order to facilitate administrative and control work resulting from the conclusion of contracts, minimum quantities should be fixed;

Whereas the security should be fixed at a level such as will oblige the storer to fulfil the obligations undertaken by him;

Whereas the measures allowing early removal from storage, provided for in Article 9 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3444/90⁽⁴⁾, as amended by Regulation

(EEC) No 3533/93⁽⁵⁾, should no longer apply in order to ensure equal treatment of all products regardless of their destination;

Whereas the Management Committee for Pigmeat has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As from 27 November 1995 applications for private storage aid may be introduced in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3444/90. The list of products which qualify for aid and the relevant amounts are set out in the Annex hereto.

2. If the period of storage is extended or curtailed, the amount of the aid shall be adjusted accordingly. The amounts of the supplements and deductions per month and per day are set out in columns 5 and 6 of the said Annex.

Article 2

The minimum quantities per contract and per product shall be as follows:

- (a) 10 tonnes for boned products;
- (b) 15 tonnes for all the other products.

Article 3

The security shall be 20 % of the amounts of aid set out in the Annex.

Article 4

The contractor cannot remove from storage all or part of the quantity of products under contract as foreseen in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 3444/90.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 321, 23. 12. 1993, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

(ECU/tonne)

CN code	Products in respect of which aid is granted	Amount of the aid for a storage period of		Supplement or deduction	
		3 months	4 months	per month	per day
1	2	3	4	5	6
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh or chilled:				
ex 0203 11 10	Half carcasses with or without the head and flare fat, but without the forefoot, tail, kidney, thin skirt and spinal cord ⁽¹⁾	278	315	37	1,24
ex 0203 19 13	Loins, with or without the neck-end, or neck-ends separately, loins with or without the chump ⁽²⁾	337	379	42	1,41
ex 0203 19 15	Bellies, whole or trimmed by rectangular cut	164	197	33	1,09
ex 0203 19 55	Bellies, whole or trimmed by rectangular cut, without rind and ribs	164	197	33	1,09
ex 0203 19 55	Loins with or without the neck-end, or neck-ends separately, loins with or without the chump, boned ⁽²⁾	337	379	42	1,41
ex 0203 19 55	Cuts corresponding to 'middles', with or without rind or fat, boned ⁽³⁾	255	290	35	1,17
ex 0203 19 59	Cuts corresponding to 'middles', with or without rind or fat, with bone in ⁽³⁾	255	290	35	1,17

⁽¹⁾ The aid may be granted for half carcasses presented as Wiltshire sides, i. e. without the head, cheek, chap, feet, tail, flare fat, kidney, tenderloin, blade bone, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

⁽²⁾ The quantity contracted may cover any combination of the products mentioned.

⁽³⁾ Same presentation as for products falling within CN code 0210 19 20.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2723/95

of 24 November 1995

amending Regulation (EC) No 2125/95 opening and providing for the administration of tariff quotas for preserved mushrooms of the genus *Agaricus* spp.

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2314/95⁽²⁾, and in particular Article 12 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2690/95 of 17 November 1995 opening a tariff quota for preserved mushrooms originating in China⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2125/95⁽⁴⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for preserved mushrooms of the genus *Agaricus* falling within CN codes 0711 90 40, 2003 10 20 and 2003 10 30; whereas column I of Annex I to the said Regulation lays down the quota quantities for the period 1 July 1995 to 31 December 1995; whereas, following the accession of the three new Member States, Council Regulation (EC) No 2690/95 opens a quota of 2 200 tonnes for the same product originating in China, over the same period and under the same conditions; whereas, for the

purposes of administration, those two quotas should be combined and the quantity of 2 200 tonnes should be added to column I of Annex I to Regulation (EC) No 2125/95;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In column I of Annex I to Regulation (EC) No 2125/95, the figure '0' is hereby replaced by '2 200' on the line corresponding to China and the total of '26 766' is replaced by '28 966'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 233, 30. 9. 1995, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 7. 9. 1995, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2724/95

of 24 November 1995

fixing the single reduction coefficient for determining the provisional quantity of bananas to be allocated to each Category C operator within the tariff quota for 1996

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1442/93 of 10 June 1993 laying down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1164/95⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1442/93 stipulates that the competent authorities of the Member States must inform the Commission before 10 November 1995 of the total quantity covered by applications from the Category C operators registered with them;

Whereas, on 4 April 1995, the Commission sent the Council a proposal for a Regulation adjusting Regulation (EEC) No 404/93 as regards the volume of the annual tariff quota for the import of bananas into the Community following the accession of Austria, Finland and Sweden, whereas, despite the Commission's best efforts, the Council has not yet decided on the increase in the tariff quota on the basis of the above proposal;

Whereas, without pre-empting the measures to be decided by the Council, the quantities for allocation to Category C operators for 1996 should be provisionally established so that the import licences can be issued for the early quarters of that year, whereas the reduction coefficient

applying to Category C operators should accordingly be calculated on the basis of a tariff quota amounting to 2 200 000 tonnes, whereas the quantities applied for in respect of 1996 amount to 228 502 930 tonnes and exceed the 77 000 tonnes of the tariff quota set pursuant to Article 19 (1) (c) of Regulation (EEC) No 404/93; whereas a single percentage reduction should therefore be applied to the quantities requested by each operator;

Whereas this Regulation must enter into force immediately, taking account of the time limits laid down in Regulation (EEC) No 1442/93,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional quantity to be allocated to each Category C operator for 1996, within the tariff quota provided for in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93, shall be calculated by applying to the quantity applied for by each operator a single reduction coefficient of 0,000337 pursuant to Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1442/93.

Article 2

This Regulation shall apply without prejudice to the measures adopted, where appropriate, for the application of subsequent Council decisions.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2725/95

of 24 November 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from

third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 45	052	64,8	0805 30 40	052	80,3
	060	80,2		388	67,5
	064	59,6		400	132,8
	066	41,7		512	54,8
	068	62,3		520	66,5
	204	49,8		524	100,8
	208	44,0		528	94,7
	212	117,9		600	70,0
	624	109,1		624	78,0
	999	69,9		999	82,8
0707 00 40	052	77,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	064	78,6
	053	166,9		388	39,2
	060	61,0		400	53,7
	066	53,8		404	58,6
	068	60,4		508	68,4
	204	49,1		512	51,2
	624	134,9		524	57,4
	999	86,2		528	48,0
0709 90 79	052	55,1	0808 20 67	800	78,0
	204	77,5		804	21,0
	624	75,9		999	55,4
	999	69,5		052	143,7
0805 20 31	204	77,9		064	71,4
	999	77,9		388	79,6
				400	45,9
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	60,9		512	89,7
	464	165,6		528	84,1
	624	139,1		624	77,5
	999	121,9		800	55,8
				804	112,9
				999	84,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 November 1995

appointing a member of the Economic and Social Committee

(95/495/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 167 thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 September 1994 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat has become vacant on the Economic and Social Committee following the death of Mr Achim Denkhaus, notified to the Council on 12 September 1995;

Having regard to the nominations submitted by the German Government on 9 October 1995;

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

Sole Article

Mr Michael Kubenz is hereby appointed a member of the Economic and Social Committee in place of Mr Achim Denkhaus for the remainder of the latter's term of office, which runs until 20 September 1998.

Done at Brussels, 20 November 1995.

For the Council

The President

C. ALBORCH BATALLER

⁽¹⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 20.

COUNCIL DECISION
of 20 November 1995
appointing a member of the Economic and Social Committee
(95/496/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 167 thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 September 1994 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat has become vacant on the Economic and Social Committee following the resignation of Mr Roger Seguy, notified to the Council on 17 February 1995;

Having regard to the nominations submitted by the French Government on 18 October 1995,

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Henri Malosse is hereby appointed member of the Economic and Social Committee in place of Mr Roger Seguy for the remainder of the latter's term of office, which runs until 20 September 1998.

Done at Brussels, 20 November 1995.

For the Council
The President
C. ALBORCH BATALLER

⁽¹⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 20.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 November 1995

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(95/497/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1636/95 of 5 July 1995 temporarily adapting the special import arrangements in the beef sector provided for in Council Regulation (EEC) No 715/90 with the view to the implementation of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations ⁽³⁾,

Whereas Article 1 of Regulation (EC) No 1636/95 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting third countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 November 1995, expressed in terms of boned meat, in accordance with Regulation (EC) No 1636/95, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which licences may be applied for from 1 December 1995, should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12

December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽⁴⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 November 1995 import licences for beef and veal products, expressed as boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

Germany:

- 145,500 tonnes originating in Madagascar,
- 230,000 tonnes originating in Zimbabwe,
- 380,000 tonnes originating in Namibia;

France:

- 75,420 tonnes originating in Botswana,
- 15,000 tonnes originating in Swaziland,
- 7,245 tonnes originating in Zimbabwe,
- 39,500 tonnes originating in Namibia;

Netherlands:

- 70,000 tonnes originating in Botswana,
- 150,000 tonnes originating in Namibia;

United Kingdom:

- 600,000 tonnes originating in Botswana,
- 1 180,000 tonnes originating in Zimbabwe,
- 400,000 tonnes originating in Namibia.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 155, 6. 7. 1995, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

Article 2

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3 (3) of Regulation (EC) No 1636/95 during the first 10 days of December 1995 for the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	5 345,232 tonnes,
— Kenya :	0,000 tonnes,
— Madagascar :	3 838,385 tonnes,
— Swaziland :	1 743,500 tonnes,
— Namibia :	821,800 tonnes,
— Zimbabwe :	224,755 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 November 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Decision 95/319/EC of 12 July 1995 setting up a Committee of Senior Labour Inspectors**

(Official Journal of the European Communities No L 188 of 9 August 1995)

On page 12, Article 8 (1):

for: '1. The Committee may, in accordance with the representative of the Commission, set up working groups';

read: '1. The Committee may, in accordance with the representative of the Commission, invite any person with particular competence in respect of an item included in the agenda to take part in its work as an expert.'
